



CONDIZIONI DI UTILIZZO

Stato: 24 giugno 2020

1. Campo di applicazione e scopo

- 1.1 Le presenti condizioni di utilizzo disciplinano l'ottenimento e l'utilizzo dell'applicazione «app SwissCovid» (di seguito app) da parte degli utenti e ne costituiscono parte integrante.
- 1.2 L'app dell'Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP) si basa sulla legge del 28 settembre 2012 (LEp; RS 818.101) e sull'ordinanza del 24 giugno 2020 sul sistema di tracciamento della prossimità per il coronavirus SARS-CoV-2 (OSTP; RS SR 818.101.25).
- 1.3 L'app serve unicamente a informare, nel rispetto della protezione dei dati, gli utenti che sono stati potenzialmente esposti al coronavirus e a elaborare statistiche in relazione al coronavirus.

2. Condizioni di accesso e di impiego

- 2.1 L'installazione dell'app sul telefono cellulare e il suo impiego sono su base volontaria dell'utente.
- 2.2 L'impiego risp. l'utilizzo dell'app e le sue funzioni descritte nel punto 3 si limitano al territorio svizzero.
- 2.3 Accedendo all'app l'utente dichiara di aver compreso e accettato le condizioni e le avvertenze legali in relazione all'app (come pure agli elementi in essa contenuti) elencate di seguito. Qualora non fosse d'accordo con tali condizioni, deve rinunciare a utilizzare l'app.

3. Funzioni dell'app

- 3.1 L'app informa gli utenti che sono entrati in stretto contatto con almeno un utente risultato contagiato.
- 3.2 Affinché l'app funzioni è necessario che il Bluetooth sia attivo.
- 3.3 Mediante l'utilizzazione di un'interfaccia verso il sistema operativo del telefono cellulare dell'utente, l'app adempie le seguenti funzioni.

Il sistema operativo genera ogni giorno una nuova chiave privata che non consente di risalire in alcun modo all'app, al telefono cellulare o agli utenti. Scambia un codice d'identificazione (ID casuale) che cambia almeno una volta ogni mezz'ora con tutte le app compatibili e attive che si trovano entro la portata di Bluetooth. Tale codice deriva da una chiave privata aggiornata, ma non è riconducibile alla stessa e di conseguenza nemmeno all'app, al telefono cellulare e al suo utente.

Il sistema operativo memorizza sul telefono cellulare i codici d'identificazione ricevuti (ID casuali), la potenza del segnale, la data e la durata stimata della prossimità.

L'app richiama periodicamente l'elenco delle chiavi private degli utenti contagiati e controlla con il suo sistema operativo se almeno un codice d'identificazione memorizzato localmente (ID casuale) è stato generato con una chiave privata dell'elenco. Se ciò si verifica nonché la prossimità da almeno un telefono cellulare di una persona contagiata è pari o inferiore a 1,5 metri e la somma della durata di tutte queste prossimità in un giorno raggiunge i quindici minuti, l'app ne informa l'utente. La distanza della prossimità è stimata in base alla potenza del segnale ricevuto.

- 3.4 In caso di contagio accertato di un utente, il personale specialistico avente diritto di accesso (p. es. medici curanti) genera un codice di attivazione (codice Covid) univoco e la cui validità è limitata nel tempo e lo comunica all'utente contagiato, che può immetterlo nell'app su base volontaria. La notifica ovvero l'inserimento del codice di attivazione richiedono il consenso esplicito dell'utente contagiato.

Gli altri utenti dell'app che sono stati in prossimità secondo il punto 3.3 con l'utente contagiato durante il periodo di contagiosità vengono informati dalla loro app.

Viene loro comunicato che vi è stata una prossimità ovvero che sono stati potenzialmente esposti al coronavirus e la data in cui tale episodio si è verificato per l'ultima volta. Non viene comunicato loro quale utente è risultato contagiato e ha attivato la notifica. Quest'ultima comprende anche l'informazione che l'UFSP gestisce una linea di consulenza telefonica gratuita nonché le raccomandazioni di comportamento dell'UFSP.

- 3.5 L'utente che è stato informato dalla propria app di essere stato potenzialmente esposto al virus può, presentando tale notifica, sottoporsi gratuitamente al test del SARS-CoV-2 o degli anticorpi al virus.
- 3.6 L'app fornisce inoltre raccomandazioni di comportamento dell'UFSP.
- 3.7 L'app non utilizza funzioni di determinazione della posizione né di geolocalizzazione.
- 3.8 L'app non può effettuare valutazioni mediche, disporre misure (p. es. quarantena) e impartire istruzioni.

4. Obblighi di diligenza degli utenti

- 4.1 L'accesso tecnico all'app è responsabilità degli utenti.
- 4.2 Gli utenti sono tenuti ad adottare i provvedimenti di sicurezza necessari per i propri dispositivi e a proteggerli dall'accesso non autorizzato di terzi e da software dannosi. Si richiama l'attenzione degli utenti sugli rischi di sicurezza legati all'utilizzo di Internet e delle relative tecnologie.
- 4.3 Gli utenti sono tenuti a mantenere l'app aggiornata e a effettuare gli aggiornamenti (update). Non sussistono diritti all'utilizzo di una determinata versione del software.
- 4.4 Gli utenti sono tenuti a verificare l'integrità e la correttezza di tutti i dati da loro inseriti.
- 4.5 Gli utenti sono responsabili dell'utilizzo dell'app nel rispetto delle disposizioni di legge applicabili e delle condizioni di utilizzo.

5. Responsabilità e garanzia

- 5.1 Nonostante l'UFSP presti grande attenzione alla correttezza di informazioni, contenuti e messaggi pubblicati nell'app, non può essere garantita la loro esattezza, precisione, attualità, completezza e attendibilità.

L'UFSP si riserva espressamente il diritto di modificare, cancellare o sospendere temporaneamente la pubblicazione di una parte o dell'integralità delle informazioni e dei contenuti in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

- 5.2 L'UFSP declina, nella misura consentita dalla legge, ogni responsabilità per danni materiali o immateriali, compresi i danni conseguenti, derivanti per esempio dall'accesso, dall'utilizzo o dal mancato utilizzo dell'app e delle relative informazioni, contenuti e messaggi, in seguito a uso improprio del collegamento, a problemi tecnici o a violazione degli obblighi di diligenza degli utenti.

Qualsiasi azione o comportamento adottati dall'utente sulla base di informazioni, contenuti e messaggi dell'applicazione, come per esempio l'isolamento o la quarantena, avvengono sotto la propria responsabilità e a proprio rischio. L'UFSP declina qualsiasi responsabilità per i danni che ne dovessero conseguire.

- 5.3 Nella misura consentita dalla legge, l'UFSP non risponde per ausiliari e terzi.

- 5.4 L'UFSP non si assume alcuna responsabilità e non garantisce che le funzioni e l'utilizzo dell'app siano disponibili continuamente e senza interruzioni, che siano privi di errori e guasti, che gli eventuali errori vengano risolti o che i server siano privi di virus o altri elementi dannosi.

L'UFSP ha la facoltà di interrompere o terminare in qualsiasi momento l'utilizzo dell'app.

- 5.5 I rimandi e i collegamenti a siti web di terzi non rientrano nella sfera di responsabilità dell'UFSP. L'UFSP declina ogni responsabilità relativa all'esistenza, al contenuto e alla correttezza di queste informazioni. L'utente accede a questi siti e li utilizza a proprio rischio. L'UFSP dichiara esplicitamente di non avere alcun influsso sulla forma, sul contenuto e sulle offerte delle pagine collegate. Le informazioni e i servizi offerti dai siti web collegati sono interamente sotto la responsabilità dei terzi in questione.

L'UFSP declina ogni responsabilità per questi siti.

6. Protezione dei dati

- 6.1 Ai sensi dell'articolo 13 della Costituzione federale della Confederazione Svizzera e secondo le disposizioni legali federali sulla protezione dei dati, ognuno ha diritto al rispetto della sua sfera privata e di essere protetto da un impiego abusivo dei suoi dati personali. L'UFSP applica rigorosamente tali disposizioni. Tratta i dati personali con la massima riservatezza.
- 6.2 In stretta collaborazione con i suoi fornitori di servizi, l'UFSP si adopera per proteggere al meglio i dati da accessi illeciti, perdite, abusi o falsificazioni.
- 6.3 Al trattamento dei dati personali da parte dell'UFSP si applica l'informativa sulla protezione dei dati dell'app.

7. Cessazione dell'utilizzo

- 7.1 L'utilizzo dell'app può essere terminato in qualsiasi momento dall'utente cancellando o disinstallando l'app dal proprio telefono cellulare.
- 7.2 Quando l'app per combattere l'epidemia causata dal coronavirus non servirà più o risulterà insufficiente, il Consiglio federale potrà disattivarla o interromperne l'uso.
- 7.3 Al più tardi quando l'ordinanza indicata al punto 1.2 sarà abrogata, l'UFSP disattiverà l'app e inviterà gli utenti a disinstallarla dal proprio telefono cellulare.

8. Diritti d'autore, di protezione e d'uso

- 8.1 Diritti d'autore: Ufficio federale della sanità pubblica UFSP.
- 8.2 Le informazioni e i contenuti sono messi a disposizione del pubblico. I contenuti pubblicati dall'UFSP nell'app possono essere utilizzati unicamente per uso personale. Non è ammessa alcuna riproduzione o trasmissione dei contenuti a terzi. Lo scaricamento o la copia di testi, immagini, fotografie e altri file non implicano il trasferimento dei diritti sui contenuti.

I diritti d'autore e tutti gli altri diritti vincolati a testi, immagini, fotografie o altri file contenuti nell'app sono di esclusiva proprietà dell'UFSP o altri aventi diritto espressamente menzionati. Qualsiasi riproduzione è subordinata a previa autorizzazione scritta del detentore dei diritti d'autore.

9. Disposizioni finali

- 9.1 Le presenti disposizioni sono state redatte in diverse lingue. In caso di divergenze fa fede la versione tedesca.
- 9.2 L'utilizzo dell'app è gratuito per l'utente. Sono a carico dell'utente eventuali costi per accedere alla rete al fine di utilizzare l'app.
- 9.3 L'UFSP si riserva il diritto di modificare o integrare le condizioni di utilizzo in qualsiasi momento. Le nuove condizioni verranno comunicate agli utenti in anticipo e in forma appropriata e si considerano accettate in assenza di opposizione entro un mese.
- 9.4 Qualora una disposizione delle condizioni di utilizzo fosse nulla o inefficace, le restanti disposizioni rimangono impiegate.
- 9.5 Si applica il diritto svizzero, salvo disposizioni divergenti imperative. Il foro esclusivo per tutte le controversie è il tribunale competente svizzero.